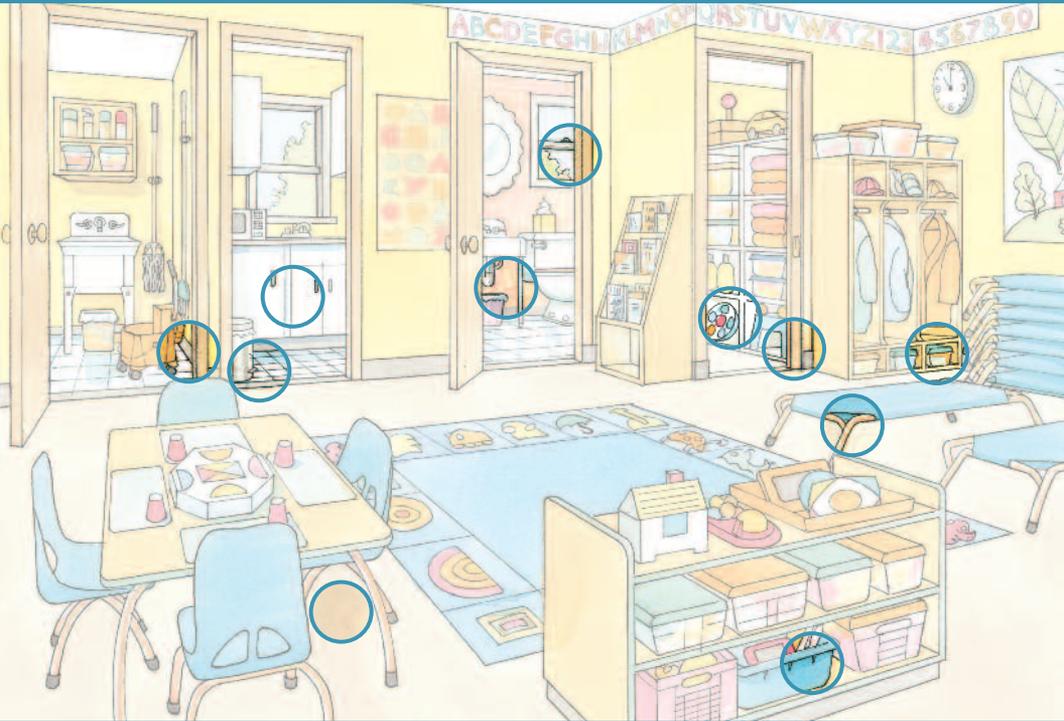


Control de plagas más seguro para establecimientos de cuidado de niños



Una guía para ayudarle a comenzar

Contenido

Sobre esta guía	1
Cómo mantener la seguridad de los niños	1
Cómo establecer un plan de control de plagas integrado	1
1. Busque señales de plagas	2
2. Manténgalas fuera	4
3. Limpie	4
4. Hágalas pasar hambre	6
Consejos para controlar plagas comunes	6
Cuándo contratar una empresa de control de plagas	8

Sobre esta guía

El control de plagas es una parte importante de un entorno seguro para el cuidado de niños.

Esta guía lo ayudará a:

- desarrollar un plan para controlar las plagas de manera segura
- cumplir con las reglamentaciones de control de plagas para establecimientos de cuidado de niños
- aprender sobre plagas comunes y cómo prevenirlas
- limitar el uso de pesticidas
- encontrar la empresa de control de plagas apropiada
- educar al personal y a los padres en un control de plagas más seguro

Cómo mantener la seguridad de los niños

Las plagas pueden ser nocivas para la salud de los niños. Pueden contaminar los alimentos y desencadenar alergias y asma.

Por ley, los establecimientos de cuidado de niños de la ciudad de Nueva York deben:

- estar libres de roedores, insectos y otras plagas, además de cualquier condición que pueda atraerlas
- utilizar una estrategia de control de plagas que se enfoque en la prevención a largo plazo
- notificar a los padres antes de usar pesticidas
- contratar solamente profesionales de control de plagas autorizados por el Estado de Nueva York

Cómo establecer un plan de control de plagas integrado

La mejor forma de controlar su establecimiento contra plagas es afrontar el problema de las plagas directamente. El control integrado de plagas (*Integrated Pest Management, IPM*) es una manera más segura y eficaz de controlar las plagas. Se enfoca en la prevención de plagas, privándolas de todo lo que necesitan para sobrevivir: alimentos, agua y refugio.

El plan de control integrado de plagas de su establecimiento debe:

- identificar a un integrante del personal para que haga un seguimiento de problemas y quejas sobre plagas
- explicar cómo el personal y los padres deben informar sobre las señales de la existencia de plagas
- incluir un programa y una lista de control para inspeccionar y controlar si hay plagas
- ofrecer medidas para controlar y prevenir las plagas
- incluir información de contacto de una empresa de control de plagas autorizada

1. Busque señales de plagas

- Como parte de la rutina busque señales de plagas y condiciones que puedan atraerlas.
- Controle si hay lugares donde las plagas puedan meterse o esconderse.

Mire detrás y debajo de refrigeradores, lavamanos y otros aparatos.

Controle las paredes y las esquinas para ver si hay grietas y rajaduras.

Controle alrededor de los cubos de basura.

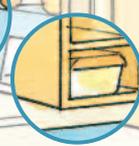
Revise debajo de las mesas.



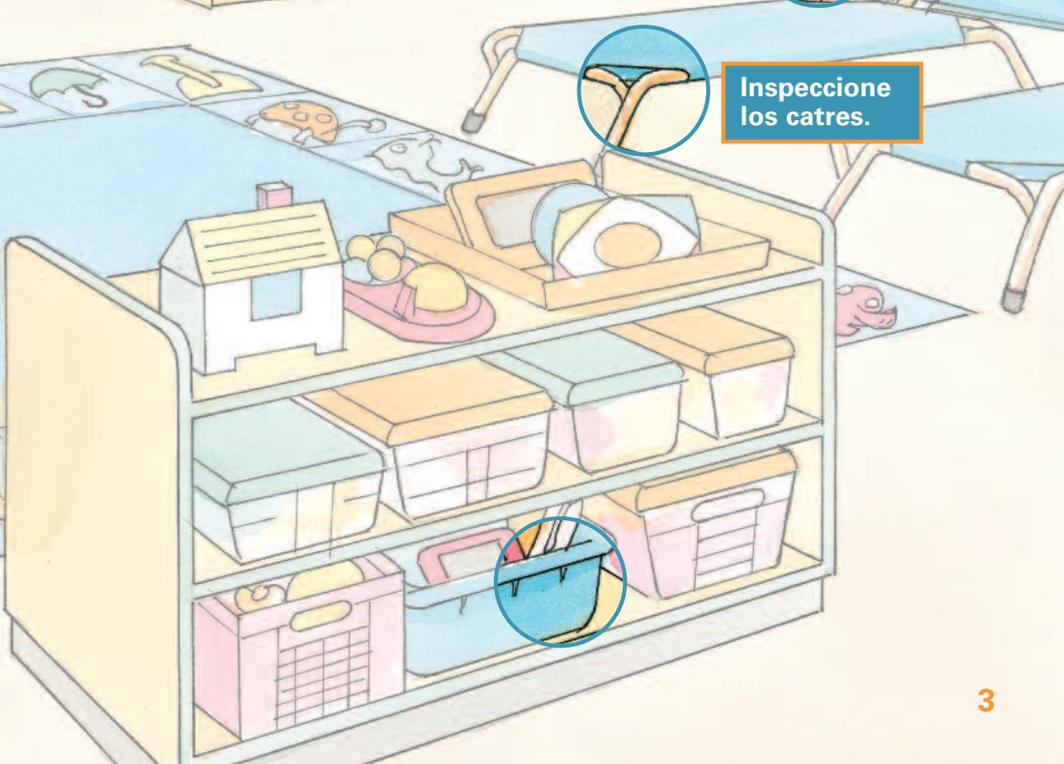
Controle las ventanas y las áreas alrededor de ellas.



Mire dentro y alrededor de armarios, áreas de almacenamiento, cubículos y papeleras.

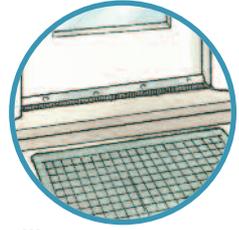


Inspeccione los catres.



2. Manténgalas fuera

- Selle la parte inferior de las puertas que den al exterior.
- Mantenga cerradas las puertas que den al exterior.
- Repare o instale paneles divisorios (malla metálica) para ventanas y puertas.
- Selle grietas y agujeros fuera de la construcción con masilla o cemento. Selle los espacios que haya alrededor de tuberías, conductos, zócalos y marcos de ventanas y puertas.
- Llene los agujeros que haya en paredes y alrededor de tuberías que den a paredes.



3. Limpie

En interiores

Limpiadores y desinfectantes

- Es importante limpiar con regularidad. Cuando hay menos acumulación de suciedad y de gérmenes, es menor la necesidad de utilizar productos químicos fuertes.
- Lave las superficies con agua y jabón para eliminar la suciedad y los gérmenes.
- Si usa un limpiador o desinfectante, siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta. Solamente utilice productos autorizados por la Agencia de Protección Ambiental (*Environmental Protection Agency, EPA*) de los Estados Unidos.
- Si usa cloro, siempre dilúyalo y use guantes. Nunca lo mezcle con otros productos de limpieza.

Deshágase del desorden

- Mantenga las áreas de almacenamiento limpias y organizadas.
- Quite cajas y pilas de papeles, láminas o libros que no use todos los días. El desorden ofrece a las plagas muchos lugares para esconderse.
- Organice materiales en papeleras de plástico transparentes.
- Use estantes con rejilla cuya base esté por lo menos a seis pulgadas sobre el suelo.
- Recicle o deseche el cartón.



En exteriores

Controle la maleza, los matorrales y la basura

- Poda los matorrales, los arbustos y las plantas que crezcan cerca de paredes exteriores. Mantenga un espacio descubierto de por lo menos 12 pulgadas alrededor de la edificación.
- Mantenga el césped corto.
- Nunca guarde equipos o materiales cerca de la edificación.
- Coloque contenedores y papeleras de reciclaje lo más alejado de la edificación que sea posible.



4. Hágalas pasar hambre

Los ratones, las cucarachas y otras plagas necesitan muy pocos alimentos para sobrevivir. No haga que sus alimentos o basura se conviertan en el alimento de ellas.

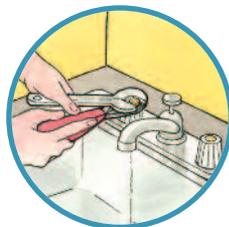
Alimentos contra plagas

- Mantenga la cocina y las áreas donde se prepara la comida, donde se come y donde se almacenan los alimentos limpias y secas. Limpie el horno y el microondas todos los días.
- Barra, limpie con un trapo mojado o pase la aspiradora por los pisos todos los días. Use siempre una aspiradora de alto rendimiento.
- Mueva los equipos y estantes por lo menos una vez por semana y limpie debajo y detrás de ellos.
- Guarde la comida en recipientes bien cerrados.



Controle la basura

- Utilice cubos de basura con tapas y bolsas que se ajusten al contenedor.
- Vacíelos y límpielos con frecuencia, por dentro y por fuera.



Elimine las fuentes de agua

- Arregle escapes o goteras lo más rápido que pueda.
- No mantenga agua estancada.

Consejos para controlar plagas comunes

Hormigas

- Si ve un camino de hormigas, sígalas hasta el lugar en donde estén entrando o hasta el hormiguero si es posible.
- Selle las entradas, grietas y rajaduras donde haya hormigas.

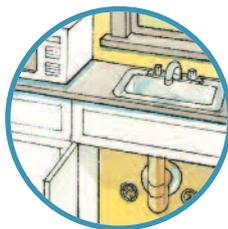
Chinchas

- Dé instrucción al personal acerca de las chinchas y qué señales hay que buscar, por ejemplo, picaduras o manchas de sangre en los catres para dormir.
- Revise las pertenencias de los niños todos los días.
- Inspeccione colchones, catres y todos los muebles de madera todas las semanas.
- Mantenga a los padres al tanto de lo que el establecimiento hace para prevenir las chinchas.
- Informe a los padres sobre cómo prevenir las chinchas y qué deben hacer si encuentran alguna en el hogar.
- Pida a los padres que pongan las ropas y otros elementos personales de sus hijos en recipientes o bolsas de plástico sellados.
- Coloque la ropa y las pertenencias de los niños en cubículos individuales.



Cucarachas

- La mejor manera de evitar las cucarachas es mantener todo limpio y seco.
- Las cucarachas prefieren las áreas oscuras, cálidas y húmedas. Mire detrás y debajo de lavamanos, estufas y otros aparatos.
- Revise los costados de cajones y armarios. Selle grietas o aberturas.



Moscas y zancudos

- Las moscas más grandes suelen reproducirse en la basura y en restos de alimentos que se están pudriendo en áreas de difícil acceso alrededor de cubos de basura, contenedores y clósets donde se guardan artículos de limpieza. Mantenga estas áreas muy limpias.
- Las moscas de tamaño más pequeño como los zancudos y mosquitos de la fruta generalmente se reproducen en plantas que han sido regadas en exceso o en restos de comida, como restos de frutas o verduras que quedan debajo de artefactos o dentro de desagües o baños o alrededor de ellos.
- No riegue las plantas en exceso.
- Si ve moscas o zancudos, limpie las áreas todos los días.



Ratas y ratones

- Busque los lugares en donde viven las ratas. La mayoría de las ratas viven en nidos o madrigueras debajo de arbustos o plantas.
- Busque excrementos de ratas, marcas de roeduras, marcas grasosas y grises a lo largo de las paredes (marcas de arrastre), o senderos aplanados fuera de las madrigueras.
- Los ratones generalmente viven dentro de estructuras. Busque nidos y agujeros en la construcción o grietas debajo de las puertas.



Mosquitos

- No mantenga agua estancada de macetas, contenedores, recipientes y juguetes.
- Limpie los desagües y las canaletas con regularidad.
- Mantenga en buena condición los paneles divisorios (malla metálica) de ventanas y puertas.

Avispas amarillas (tipo *yellow jacket*), abejas y avispas

- Busque nidos de avispas o agujeros en las salientes del techo, donde pueden meterse abejas.
- Revise alrededor de arbustos en busca de nidos de avispas amarillas.
- Cubra la comida y los jugos cuando esté afuera y llévelos adentro tan pronto haya terminado. Una vez que las avispas amarillas descubran la comida, volverán aun después de que haya desechado la comida.
- No deje que los niños jueguen cerca de nidos.
- Cubra firmemente las bolsas de basura y los contenedores.
- Recoja la fruta que cae de los árboles.



Cuándo contratar a una empresa de control de plagas

Si necesita ayuda para deshacerse de plagas, comuníquese con un profesional de control de plagas que tenga autorización del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York. ***Está prohibido por ley que los establecimientos de cuidado de niños apliquen pesticidas por su cuenta.***

Una buena empresa de control de plagas hará lo siguiente:

- inspeccionará el establecimiento antes de dar una cotización
- proporcionará un informe de inspección por escrito y un plan de control de plagas
- usará un control integrado de plagas, que incluya:
 - enseñar cómo prevenir y controlar las plagas
 - visitar el lugar las veces que sean necesarias para controlar e inspeccionar las plagas
 - usar pesticidas solamente si es necesario
 - poner cebo para roedores en contenedores sellados y fuera del alcance de los niños
 - proporcionar copias de las etiquetas de los productos e información de seguridad
- tendrá experiencia en el trabajo con establecimientos de cuidado de niños y ofrecerá referencias
- empleará profesionales de control de plagas autorizados y bien capacitados

Los niños más pequeños son los más vulnerables a los pesticidas. Esto se debe a que están creciendo rápidamente y es más probable que gateen en el piso (donde se pueden acumular los pesticidas) y que se pongan cosas en la boca.

Si la empresa de control de plagas debe usar pesticidas, la ley exige a los establecimientos de cuidado de niños de la Ciudad de Nueva York que:

- notifiquen a los padres por lo menos 48 horas antes de que un profesional de control de plagas aplique los pesticidas, excepto cuando las plagas sean una amenaza inmediata a la salud
- nunca permita a la empresa de control de plagas que aplique pesticidas durante el horario escolar, cuando los niños estén presentes, o inmediatamente antes de que abra la escuela
- se aseguren de que los niños se mantengan alejados del área tratada por el tiempo máximo que exigen las leyes del Estado de Nueva York y de la Ciudad de Nueva York o según especifique la etiqueta
- guarden registros de todos los pesticidas que se usaron y pongan los documentos a disposición cuando se los pidan

Más información

- **Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York**
Control general de plagas: [nyc.gov](https://www.nyc.gov) y busque **pest control**
Guardería: [nyc.gov](https://www.nyc.gov) y busque **day care**
Chinches: [nyc.gov/bedbugs](https://www.nyc.gov/bedbugs)
Ratas: [nyc.gov/rats](https://www.nyc.gov/rats)
- **Centro de Control de Envenenamiento de la Ciudad de Nueva York**
800-222-1222 o llame al **311**
- **Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York**
dec.ny.gov o **718-482-4994**
- **Centro Nacional de Información de Pesticidas**
npic.orst.edu o **800-858-7378**



Michael R. Bloomberg
Alcalde

Departamento
de Salud y Salud
Mental

Thomas Farley, MD, MPH
Comisionado